



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/C.5/48/48/Add.31
31 de enero de 1994
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Cuadragésimo octavo período de sesiones
QUINTA COMISION
Tema 122 del programa

PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PARA EL BIENIO 1992-1993

Segundo informe sobre la ejecución del presupuesto

Informe del Secretario General

Adición

SECCION 31. INFORMACION PUBLICA

Cuadro 31.1Resumen de los gastos proyectados para el bienio 1992-1993 por sección,
por principal objeto de los gastos y por principal factor determinante

(En miles de dólares EE.UU.)

	Consignación revisada para 1992-1993	Variaciones proyectadas					Consignación definitiva propuesta para 1992-1993
		Tipos de cambio	Inflación	Decisiones de órganos normativos	Otras variaciones	Total	
Puestos	80 727,8	(77,1)	(54,9)	0,0	(1 792,5)	(1 924,5)	78 803,3
Otros gastos de personal	2 361,3	(6,1)	(4,8)	0,0	1 915,4	1 904,5	4 265,8
Viajes	1 731,4	(0,7)	(6,4)	0,0	(221,4)	(228,5)	1 502,9
Servicios por contrata	1 2387,2	(1,4)	29,1	0,0	1 853,1	1 880,8	14 268,0
Gastos generales de funcionamiento	7 391,2	(0,3)	(5,4)	0,0	1 512,5	1 506,8	8 898,0
Suministros	2 867,8	(1,8)	(8,8)	0,0	(410,0)	(420,6)	2 447,2
Equipo	3 683,0	(2,7)	(9,6)	0,0	236,2	223,9	3 906,9
Becas y contribuciones	692,3	0,0	(1,6)	0,0	(19,3)	(20,9)	671,4
Otros	0,0	0,0	0,0	0,0	0,3	0,3	0,3
Total	111 842,0	(90,1)	(62,4)	0,0	3 074,3	2 921,8	114 763,8

Recursos extrapresupuestarios:

Gastos estimados previamente: 5 055 200

Gastos estimados revisados: 5 313 700

31.1 La consignación de créditos y otros gastos relacionados correspondientes a la sección 31 reflejan, entre otras cosas, traslados de personal de otros sectores al Departamento de Información Pública y viceversa, realizados en el curso del bienio en el marco de la reestructuración de la Secretaría. En la parte I del presente informe figuran las explicaciones relativas a las variaciones con respecto de los tipos de cambio y de la tasa de inflación, por lo que no es preciso repetirlas. A continuación se presenta la explicación de las variaciones que figuran bajo "Otras variaciones".

Puestos (Disminución: 1.792.500 dólares)

31.2 En este rubro se proyecta una disminución que refleja una reducción neta de los gastos comunes de personal (2.324.700 dólares), compensados en parte por las necesidades adicionales de sueldos (532.200 dólares). Los ahorros estimados se deben a las vacantes existentes por distintos períodos en la Sede y en los centros de información de las Naciones Unidas de Ginebra y de Viena.

Otros gastos de personal (Aumento: 1.915.400 dólares)

31.3 El aumento en esta partida se debe a necesidades adicionales de personal supernumerario (2.105.400 dólares) y de horas extraordinarias (275.700 dólares),

que se compensan en parte por economías realizadas en contratos de servicio personal (541.400 dólares).

31.4 El aumento de las necesidades de personal supernumerario se debe a que en 1992 y 1993 fue mayor el número de sesiones de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad en que debió prestar servicios el Departamento de Información Pública. A su vez, estas sesiones han atraído a numerosos corresponsales, con el consiguiente aumento de los servicios de acreditación y enlace con los medios de difusión proporcionados por el Departamento. Además, el incremento del número de reuniones ha tenido como resultado una mayor producción de documentos legislativos y de otros materiales de información que deben distribuirse a los centros de información de las Naciones Unidas, al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y a otras oficinas exteriores de las Naciones Unidas. Las necesidades adicionales de horas extraordinarias se deben al mayor volumen de trabajo de la Sección de Comunicados de Prensa, pues el número de reuniones del Consejo de Seguridad celebradas durante el bienio 1992-1993 fue mayor que en el bienio anterior.

31.5 La disminución de las necesidades de servicios personales se debió, fundamentalmente, a que la mayoría de los acuerdos de servicios especiales se imputaron a la producción de información pública. Ello fue así especialmente en la División de Medios de Información, en la que se realizaron las mayores economías en materia de servicios personales.

Viajes (Disminución: 221.400 dólares)

31.6 La disminución neta observada en esta partida refleja el hecho de que durante el bienio se realizaron menos viajes que los previstos, con la economía consiguiente bajo "Viajes del personal a reuniones". También se postergó un encuentro de periodistas para tratar la cuestión de Palestina y una mesa redonda de editores se aplazó de 1993 a 1994.

Servicios por contrata (Aumento: 1.853.100 dólares)

31.7 Este aumento se debe a necesidades adicionales de servicios de ingeniería por contrata (1.831.200 dólares), servicios especializados (48.400 dólares), traducción externa (60.900 dólares), producción de información pública (40.000 dólares) y servicios de procesamiento de datos (1.500 dólares), compensadas en parte por una disminución de las necesidades de impresión externa (218.400 dólares) y de capacitación especializada (80.900 dólares).

31.8 El aumento de las necesidades de servicios de ingeniería por contrata reflejan el nivel actual de recursos financieros necesarios para cumplir con las obligaciones contractuales de las Naciones Unidas en materia de provisión de servicios de ingeniería para el funcionamiento y mantenimiento de las instalaciones técnicas que exigen las producciones y servicios radiofónicos y audiovisuales, así como un uso más frecuente de estos servicios durante el bienio. El aumento de las necesidades de traducción externa refleja los gastos de traducción externa de la Crónica de las Naciones Unidas, que se había subpresupuestado para el bienio 1992-1993.

31.9 Las necesidades adicionales de producción de información pública, con inclusión de los servicios especializados, se compensaron parcialmente con la impresión y encuadernación externas y con la capacitación especializada del personal que trabaja en la Sede de las Naciones Unidas.

Gastos generales de funcionamiento (Aumento: 1.512.500 dólares)

31.10 El aumento neto previsto en esta partida se debe a necesidades adicionales en gastos generales de funcionamiento diversos (264.600 dólares), alquiler y conservación de locales y agua, electricidad, etc. (1.377.200 dólares), comunicaciones (299.200 dólares) y (286.400 dólares), compensados en parte por economías en el alquiler de mobiliario y equipo (271.400 dólares), conservación de mobiliario y equipo de oficina (194.500 dólares) y atenciones sociales (109.000 dólares).

31.11 El aumento de gastos generales de funcionamiento diversos (264.600 dólares) es consecuencia de los gastos de funcionamiento de las oficinas provisionales de las Naciones Unidas creadas durante el bienio. El pedido adicional correspondiente al rubro "Alquiler y conservación de locales" corresponde a los alquileres pagados efectivamente durante el período. Incluye también el costo del traslado del Centro de Información de las Naciones Unidas de Londres a un local más económico. El aumento de las necesidades correspondientes a servicios varios se debe a los gastos adicionales realizados para trasladar el Centro de Información de las Naciones Unidas de Tokio desde el local en que funcionaba a su ubicación actual en la Universidad de las Naciones Unidas. Las necesidades adicionales de comunicaciones (229.200 dólares) se destinarán a sufragar el aumento de los gastos de comunicaciones telefónicas de larga distancia y el costo de envío de los materiales de información pública a los centros de información de las Naciones Unidas, a las oficinas del PNUD y a otros destinatarios en el exterior.

Suministros (Disminución: 410.000 dólares)

31.12 La disminución observada en esta partida puede atribuirse a que durante el presente bienio el nivel de consumo fue inferior al previsto y a las economías realizadas en la compra de suministros para información pública y suministros comunes de oficina.

Equipo (Aumento: 236.200 dólares)

31.13 El aumento neto previsto en la adquisición de mobiliario de oficina y equipo se debe a las necesidades adicionales de mobiliario y accesorios (290.500 dólares) y a equipos de comunicaciones (21.000 dólares), compensadas en parte por economías de 75.300 dólares en "Otros equipos".

Becas y contribuciones y otros gastos (Disminución: 19.000 dólares)

31.14 Se proyecta una disminución de 19.000 dólares en este rubro, resultante de economías en becas y contribuciones (19.300 dólares), compensadas en parte por necesidades adicionales en el rubro "Ingresos" (300 dólares).